



ANDREW M. CUOMO

Губернатор

RUTHANNE VISNAUSKAS

Руководитель/генеральный директор

Иммиграционный статус, дискриминация в сфере жилья и притеснение арендаторов Часто задаваемые вопросы

1. Что такое дискриминация в сфере жилья?

Согласно Закону о равных жилищных правах (Fair Housing Act) и Закону штата Нью-Йорк о правах человека (New York State Human Rights Law) запрещается: (1) отказывать в сдаче жилья в аренду, продаже, финансировании, страховании и ведении переговоров на основании определенных защищенных характеристик; (2) устанавливать другие условия или предоставлять неравноценные услуги на основании определенных защищенных характеристик; (3) создавать, печатать, публиковать или распространять дискриминирующие заявления и рекламные материалы; (4) делать ложные утверждения о доступности жилья на основании определенных защищенных характеристик; (5) создавать препятствия, принуждать или запугивать лиц, которые пытаются осуществить свои права; (6) принимать ответные меры; (7) отказываться предоставлять информацию о займе или накладывать иные условия предоставления займа на основании определенных защищенных характеристик; (8) преследовать, угрожать, запугивать и принуждать кого бы то ни было.

2. Распространяются ли на меня Fair Housing Act и New York State Human Rights Law независимо от моего иммиграционного статуса?

Да. Федеральный закон Fair Housing Act и New York State Human Rights Law распространяются на всех жителей Нью-Йорка. Различные населенные пункты также могут иметь собственные законы, предоставляющие дополнительную защиту, в дополнение к Fair Housing Act и New York State Human Rights Law. Эти законы защищают вас от дискриминации на основании ряда защищенных характеристик (раса, вероисповедание, цвет кожи, инвалидность, национальное происхождение, сексуальная ориентация, отношение к военной службе, возраст, пол, семейное положение). Дискриминация на основании любой из этих характеристик незаконна независимо от иммиграционного статуса жертвы.

Например:

- Если организация, предоставляющая жилье, требует от вас увеличенного первичного взноса из-за вашей расы, это – противозаконная дискриминация независимо от вашего иммиграционного статуса.
- Если арендодатель требует от вас платить более высокую сумму за аренду или в качестве залогового депозита из-за вашего национального происхождения, это – противозаконная дискриминация независимо от вашего иммиграционного статуса.

3. Что является притеснением арендаторов?

Законы штата Нью-Йорк и некоторые местные законы запрещают притеснение арендаторов со стороны арендодателя и/или агентов арендодателя. Например, закон о стабилизации арендной платы и локальные законы города Нью-Йорк запрещают арендодателю или лицам, выступающим от его имени, совершать действия, целью которых является нарушение комфорта, спокойствия, отдыха и мирного досуга арендатора или же попытки вынудить арендатора освободить жилье.

Например:

- Если арендодатель громко стучится к вам в дверь, выключает отопление в вашем жилье зимой или оскорбляет вас, чтобы принудить вас освободить жилье, это может считаться притеснением арендатора.

4. Нахожусь ли я под защитой от притеснения арендаторов независимо от моего иммиграционного статуса?

Да. Вы находитесь под защитой от притеснения арендаторов согласно соответствующим законам о жилье. Например, закон о стабилизации арендной платы защищает вас независимо от вашего иммиграционного статуса, если вы проживаете в жилье с регулируемой арендной платой.

Чтобы узнать, проживаете ли вы в жилье с регулируемой арендной платой, свяжитесь с Жилищно-коммунальной администрацией штата Нью-Йорк (NYS Homes and Community Renewal) по номеру, указанному ниже. По другим вопросам обращайтесь к местному поставщику юридических услуг.

5. Что такое дискриминация по национальному происхождению?

Дискриминация по национальному происхождению – это ситуация, в которой к вам относятся иначе во время решения вопросов относительно жилья из-за вашего происхождения, этнической принадлежности, места рождения, культуры или языка. Это противозаконно. Никто не может отказать вам в возможности получить жилье из-за того, что вы или ваша семья – из другой страны, что ваше имя, акцент или обычаи ассоциируются с определенным национальным происхождением.

6. Что такое дискриминация по религиозной принадлежности/вероисповеданию?

Дискриминация по религиозной принадлежности/вероисповеданию – это ситуация, в которой к вам относятся иначе во время решения вопросов относительно жилья из-за вашей религиозной принадлежности или из-за ваших заявлений, убеждений, принципов или мнений. За определенным исключением это незаконно. Организация, предоставляющая жилье, не может спрашивать вас о вашей религиозной принадлежности и не имеет права отказать вам в возможности получить жилье из-за вашей предполагаемой или фактической религиозной принадлежности или вашего вероисповедания.

7. К кому мне обратиться, если я считаю, что я – жертва дискриминации в сфере жилья?

Если вы считаете, что вы стали жертвой дискриминации в сфере жилья, вы можете подать жалобу, обратившись по адресу:

New York State
Division of Human Rights
One Fordham Plaza
4th Floor
Bronx, New York 10458
Бесплатный номер: (888) 392-3644
TDD/TTY (718) 741-8300
Домашняя страница: <http://www.dhr.ny.gov/>
Руководство по равным правам в сфере жилья:
<https://dhr.ny.gov/sites/default/files/pdf/nysdhr-fair-housing-guide.pdf>

8. К кому мне обратиться, если я считаю, что я – жертва притеснения арендатора?

Если вы проживаете в жилье с регулируемой арендной платой и считаете, что вы стали жертвой притеснения арендатора, обратитесь по адресу:

NYS Homes & Community Renewal
Tenant Protection Unit
25 Beaver Street
New York, NY 10004
Телефон: (718) 739-6400
Эл. почта: TPUinfo@nyshcr.org
Домашняя страница: <http://www.nyshcr.org/Rent/TenantProtectionUnit>

Если вы не проживаете в жилье с регулируемой арендной платой и считаете, что вы стали жертвой притеснения арендатора, обратитесь к местному поставщику юридических услуг.